

طلب عرض سعر Request for Quotation

Date of request	6-Nov-2024	Ref	AFH-FWA-SY-DZ-RAQ-FP-042
UPRN# رمز المشروع	AFH Multi projects	Reference No. Ref رمز طلب الشراء	
Delivery address عنوان التسليم	سوريا - الرقة - Raqqa سوريا - دير الزور - Deir Ezour		

Supplier's Information / معلومات المزود

Commercial Name الاسم التجاري		صلاحية العرض بالأيام Bid Validity by days	(يوم - Day) /
		البريد الإلكتروني E-mail	
Supplier Address عنوان المزود		موبايل Mobile	
		شخص التواصل لدى المورد Contact Person	

Payment Terms شروط الدفع		مدة تسليم المواد Goods delivery period	
Other Requirements متطلبات أخرى			

Procurement to Fill / يتم تعبئتها من المشتريات					Supplier to Fill / يتم تعبئتها من قبل المزود		
Item no رقم المادة	Items Description - Specification اسم المواد ووصفها	Unit الوحدة	Quantity الكمية	Total Duration المدة الكاملة	Unit Price سعر الوحدة	Total Price السعر الكامل	Brand Details & Origin - Remarks - العلامة التجارية أو المنشأ - ملاحظات
1	Food parcel for emergency food assistance food parcel items are listed in the attached) (BOQ-01) سلة غذائي للمساعدات الغذائية الطارئة (تم إدراج عناصر الطرد الغذائي في قائمة الكميات المرفقة) (BOQ-01)	BOQ-01	1				
2	Transport, delivery service fees for a minimum of 100 parcels to delivery location1 (Raqqa) using a KIA Bongo III Box or a Mitsubishi truck (4-ton covered). اجور خدمة توصيل النقل لحد أدنى من 100 سلة إلى موقع التسليم 1 (الرقة) باستخدام شاحنة KIA Bongo III Box أو شاحنة ميتسوبيشي (4 أطنان مغطاة).	Trip	1				
3	Transport, delivery service fees for a minimum of 100 parcels to delivery location2 (Deir Ez Zour) using a KIA Bongo III Box or a Mitsubishi truck (4-ton covered). اجور خدمة توصيل النقل لحد أدنى من 100 سلة إلى موقع التسليم 2 (دير الزور) باستخدام شاحنة KIA Bongo III Box أو شاحنة ميتسوبيشي (4 أطنان مغطاة).	Trip	1				

Sub-total المجموع	\$
Sales tax (if applicable) ضريبة المبيعات (إن وجدت)	\$
Other charges (if applicable) تكاليف أخرى (إن وجدت)	\$
Discount (if applicable) حسم على السعر (إن وجد)	\$
Total Price السعر الكامل	\$

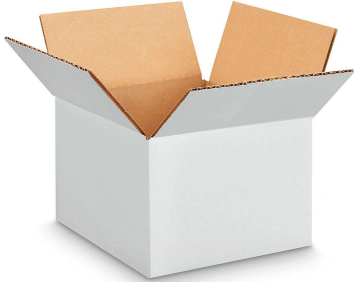
Request for Quotation طلب عرض سعر

Name of supplier or his representative and position إسم المزود او من ينوب عنه والمنصب	Signature, stamp and date التوقيع والختم والتاريخ
	/ / 2024
Terms of bid submission / شروط تقديم العرض	
<p>Bids will be excluded from evaluation if these aspects are not met:</p> <ul style="list-style-type: none"> Offered brands must be in compliance or better than the technical specifications above. The bidder must provide a sample for each item. 	<p>سيتم استبعاد العطاءات من التقييم إذا لم يتم استيفاء هذه الشروط:</p> <ul style="list-style-type: none"> يجب أن تكون العلامات التجارية المعروضة مطابقة أو أفضل من المواصفات الفنية الموضحة أعلاه. يجب على المورد تقديم عينة لكل مادة مطلوبة

General condtions / شروط عامة	
The cheapest offer technically accepted will be selected	سيتم اختيار أرخص عرض سعر مقبول فنيا
The due amount will be paid directly to the supplier's account in USD.	سيتم دفع المبلغ المستحق مباشرة إلى حساب المورد بالدولار الأمريكي
Action For Humanity has the right to purchase part of the offer, also increase or decrease the quantity	لمنظمة العمل من أجل الإنسانية الحق في شراء جزء من العرض، كما يحق لها زيادة أو تقليل الكمية.
It's forbidden to Scratch, Re-writing, and using Corrector on the offer, for any agreed amendment the signature and stamp of the supplier is required beside it.	يمنع: الخدش وإعادة الكتابة واستخدام المصحح (الكوريكتير) في العرض، لأي تعديل متفق عليه يلزم توقيع وختم المورد بجانبه.
The supplier signature must be over the stamp,	يطلب من المزود التوقيع فوق الختم بشكل مباشر
The supplier must provide his ID and the bank account when submitting the offer	يجب على المورد تقديم هويته وحسابه المصرفي عند تقديم العرض

BOQ-01
BoQ of Emergency Food parcel item list

#	المادة Items	الوحدة Unit	الكمية QTYs	السعر الإفرادي Unit price	السعر الأجمالي Total price	Brand Details & Origin - Remarks العلامة التجارية أو المنشأ - ملاحظات
1	High-quality short grain rice , imported and packaged 1kg (Preferred brand Ammar afndie , Amo Hamza+ ain shams or equivalent) أرز قصير الحبة عالي الجودة مستورد ومعبأ 1 كجم (عمار أفندي أو عمو حمزة أو (عين شمس أو ما يعادلها بالجودة	kg	12			
2	Red split lentil bag for soup - 1 kg - (Preferred brand Amo Hamza , Nawras or equivalent) كيس عدس أحمر مجروش للشورية - 1 كغ - (العلامة التجارية المفضلة: عمو حمزة، النورس أو ما يعادلها	bag	5			
3	Coarse bulgur bag - 1 kg - (Preferred brand Nawres, Altunsa or equivalent) كيس برغل خشن - 1 كغ - (العلامة التجارية المفضلة: النورس، التونسا أو ما يعادلها	KG	6			
4	Long Spaghetti - 400 g - (Preferred brand DANA, Nawras Al Tunsu or equivalent) سباغيتي طويلة - 400 غ - (العلامة التجارية المفضلة: دانه، النورس ، التونسا أو ما يعادلها	bag	10			
5	High-quality white Beans, grain imported and packaged - 1kg - (Preferred brand Ammar, Amo Hamza or equivalent) فاصولياء بيضاء عالية الجودة، حبوب مستوردة ومعبأة - 1 كغ - (العلامة التجارية المفضلة: عمار، عمو حمزة أو ما يعادلها	kg	3			
6	good qulality sunflower seed oil can for cooking - 4 liters - (Preferred brand Zer,Altunsa Ferzat or equivalent) زيت بذور دوار الشمس عالي الجودة للطبخ - 4 لتر - (العلامة التجارية المفضلة (زير، التونسا، فرزات أو ما يعادلها	PCS	1			
7	Tomato Paste for cooking in tin or glass jars - 830 g - (Preferred brand ZER, Altunsa or equivalent) - معجون طماطم للطبخ في علب معدنية أو برطمانات زجاجية - 830 غ (العلامة التجارية المفضلة: زير، التونسا أو ما يعادلها)	Tin can	2			
8	High-quality, white salt, finely ground for cooking - 0.5 kg - (Preferred brand Zer , Altunsa or equivalent) ملح أبيض عالي الجودة، مطحون ناعم للطبخ - 0.5 كغ - (العلامة التجارية المفضلة: زير، التونسا أو ما يعادلها	bag	2			
9	Pure, refined white sugar - 5 kg - كيس 5 كيلو غرام سكر نقي أبيض	bag	1			
10	1kg bag Wheat flour Fine imported and packaged white wheat flour ideal for baking and general cooking purposes - 1 kg (Preferred brand Amu Hamza, Altunsa or equivalent) كيس قمح 1 كيلو - دقيق القمح الأبيض الفاخر المستورد والمعبأ مثالي للخبز وأغراض الطبخ العامة كجم (الماركة المفضلة عمو حمزة أو ما يعادلها) طحين زيرو 1 كغ 1 مستورد ومعبأ	bag	2			
11	Black Tea - 450 g - (Preferred brand Kurnieesh , Mahmoud or equivalent) علبة شاي أسود - 450 غ - (العلامة التجارية المفضلة: كورنيش، محمود أو ما يعادلها	Box	1			

12	<p>Provide a carton measuring 40*40*50 cm made of 5 layers or more, in white color, and two A4 labels printed with the contents of the food parcels and AFH logo in high-quality color, on both sides of the carton, including load/offloading service fees</p> <p>تقديم كرتونة بقايس ٤٠*٤٠*٥٠ سم، مكونة من 5 طبقات او اكثر ، لون ابيض مطبوع عليه محتويات السلة وشعار المنظمة ملون A4 و تقديم ملصق قياس جودة عالية عدد 2 على طرفي الكرتونة تنفيذ تغليف الطرد الغذائي حسب المكونات المرفقة مع خدمة تحميل/تفريغ الطرود في موقع التوزيع</p>	Carton	1			
Subtotal per Parcel/USD						

Note:

- AFH will provide the logo and design for the parcel contents to be attached to the parcels.
- In summary, each of parcel item content will be as below:

- | 1. Rice: 12 kg|
- | 2. Red Lentils: 5 kg |
- | 3. Bulgur: 6 kg |
- | 4. Spaghetti: 4 kg |
- | 5. White Beans: 3 kg |
- | 6. Sunflower Seed Oil: 4 liters|
- | 7. Tomato paste: 2 tin cans|
- | 8. White Salt: 1 kg |
- | 9. White Sugar: 5 kg |
- | 10. Wheat Flour: 2 kg |
- | 11. Black Tea: 450 g (1 box)|